

3:1 **ΕΝ ΔΕ ΤΑΙΣ ΗΜΕΡΑΙΣ ΕΚΕΙΝΑΙΣ ΠΑΡΑΓΙΝΕΤΑΙ ΙΩΑΝΝΗΣ Ο ΒΑΠΤΙΣΤΗΣ**
 en de ho hEmera ekeinos paraginomai iOannEs ho baptistes
 Prep Conj t_Dat Pl f n_Dat Pl f pd Dat Pl f vi Pres midD/pasD 3 Sg n_Nom Sg m t_Nom Sg m n_Nom Sg m
IN YET THE DAYS those IS-BESIDE-BECOMING JOHN THE baptist

¹ . In those days came John the Baptist, preaching in the wilderness of Judaea,

ΚΗΡΥΣΣΩΝ ΕΝ ΤΗ ΕΡΗΜΩ ΤΗΣ ΙΟΥΔΑΙΑΣ
 kEruSSO en ho erEmos ho ioudaia
 vp Pres Act Nom Sg m Prep t_Dat Sg f a_Dat Sg f t_Gen Sg f n_Gen Sg f
PROCLAIMING IN THE DESOLATE OF-THE JUDEA
 heralding wilderness

3:2 **ΚΑΙ ΛΕΓΩΝ ΜΕΤΑΝΟΕΙΤΕ ΗΓΓΙΚΕΝ ΓΑΡ Η ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ**
 kai legO metanoeite hggizO gar ho basileia ho
 Conj vp Pres Act Nom Sg m vm Pres Act 2 Pl vi Perf Act 3 Sg Conj t_Nom Sg f n_Nom Sg f t_Gen Pl m
AND saying BE-YE-after-MINDING HAS-NEARED for THE KINGdom OF-THE
 be-ye-repenting! has-drawn-near

² And saying, Repent ye: for the kingdom of heaven is at hand.

ΟΥΡΑΝΩΝ
 ouranos
 n_Gen Pl m
 heavens

3:3 **ΟΥΤΟΣ ΓΑΡ ΕΣΤΙΝ Ο ΡΗΘΕΙΣ ΔΙΑ ΗΣΑΙΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΦΗΤΟΥ**
 houtos gar eimi ho ereO dia isaiaou ho prophEtEs
 pd Nom Sg m Conj vi Pres vxx 3 Sg t_Nom Sg m vp Aor Pas Nom Sg m Prep n_Gen Sg m t_Gen Sg m n_Gen Sg m
this for IS THE one-BEING-declarED THRU ISAIAH THE BEFORE-AVERer prophet

³ For this is he that was spoken of by the prophet Esaias, saying, The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.

ΛΕΓΟΝΤΟΣ ΦΩΝΗ ΒΩΩΝΤΟΣ ΕΝ ΤΗ ΕΡΗΜΩ ΕΤΟΙΜΑΣΑΤΕ ΤΗΝ ΟΔΟΝ
 legO phonE boaO en ho erEmos etoimazO tEn odon
 vp Pres Act Gen Sg m n_Nom Sg f vp Pres Act Gen Sg m Prep t_Dat Sg f a_Dat Sg f vm Aor Act 2 Pl t_Acc Sg f n_Acc Sg f
saying SOUND OF-IMPLOring-one IN THE DESOLATE make-YE-READY THE WAY
 voice of-one-imploing wilderness make-ready-ye! road

ΚΥΡΙΟΥ ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΟΙΕΙΤΕ ΤΑΣ ΤΡΙΒΟΥΣ ΑΥΤΟΥ
 kurios euthus poieite tAs tribous autou
 n_Gen Sg m a_Acc Pl f vm Pres Act 2 Pl t_Acc Pl f n_Acc Pl f pp Gen Sg m
OF-Master straight BE-YE-makING THE WEAR (ways) OF-Him
 of-Lord straight be-ye-making! THE WEAR (ways) highways

3:4 **ΑΥΤΟΣ ΔΕ Ο ΙΩΑΝΝΗΣ ΕΙΧΕΝ ΤΟ ΕΝΔΥΜΑ ΑΥΤΟΥ ΑΠΟ ΤΡΙΧΩΝ**
 autos de ho iOannEs eichen to endyma autou apo trixwn
 pp Nom Sg m Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m vi impf Act 3 Sg t_Acc Sg n n_Acc Sg n pp Gen Sg m Prep n_Gen Pl f
he YET THE JOHN HAD THE IN-SLIP OF-him FROM HAIR
 he YET THE JOHN HAD THE IN-SLIP OF-him FROM HAIR hairs

⁴ And the same John had his raiment of camel's hair, and a leathern girdle about his loins; and his meat was locusts and wild honey.

ΚΑΜΗΛΟΥ ΚΑΙ ΖΩΝΗΝ ΔΕΡΜΑΤΙΝΗΝ ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΟΣΦΥΝ ΑΥΤΟΥ Η ΔΕ ΤΡΟΦΗ
 kamElou kai zOnEn dermatinEn peri tEn osphyn autou h de trophE
 n_Gen Sg m Conj n_Acc Sg f a_Acc Sg f Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f pp Gen Sg m t_Nom Sg f Conj n_Nom Sg f
OF-CAMEL AND GIRDle SKIN ABOUT THE LOIN OF-him THE YET NURTURE
 OF-CAMEL AND GIRDle SKIN ABOUT THE LOIN OF-him THE YET NURTURE nourishment

ΗΝ ΑΥΤΟΥ ΑΚΡΙΔΕΣ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΑΓΡΙΟΝ
 eimi autou akris kai meli agrios
 vi impf vxx 3 Sg pp Gen Sg m n_Nom Pl f Conj n_Nom Sg n a_Nom Sg n
WAS OF-him LOCUSTS AND HONEY FIELD
 WAS OF-him LOCUSTS AND HONEY FIELD wild

3:5 **ΤΟΤΕ ΕΞΕΠΟΡΕΥΕΤΟ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΝ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ ΚΑΙ ΠΑΣΑ Η ΙΟΥΔΑΙΑ ΚΑΙ**
 tote ekporeuomai pros auton ierosolyma kai pas h ioudaia kai
 Adv vi impf midD/pasD 3 Sg Prep pp Acc Sg m n_Nom Sg f Conj a_Nom Sg f t_Nom Sg f n_Nom Sg f Conj
then OUT-WENT TOWARD him JERUSALEM AND EVERY THE JUDEA AND
 then OUT-WENT TOWARD him JERUSALEM AND EVERY THE JUDEA AND went-out entire

⁵ Then went out to him Jerusalem, and all Judaea, and all the region round about Jordan,

ΠΑΣΑ Η ΠΕΡΙΧΩΡΟΣ ΤΟΥ ΙΟΡΔΑΝΟΥ
 pas h perichoros tou iordanou
 a_Nom Sg f t_Nom Sg f a_Nom Sg m t_Gen Sg m n_Gen Sg m
EVERY THE ABOUT-SPACE OF-THE JORDAN
 entire country-about

3:6 **ΚΑΙ ΒΑΠΤΙΖΟΝΤΟ ΕΝ ΤΩ ΙΟΡΔΑΝΗ ΠΟΤΑΜΩ ΥΠ ΑΥΤΟΥ ΕΞΟΜΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΙ**
 kai baptizO en tO iordanE potamw hupo autou exomologoumenoi
 Conj vi impf Pas 3 Pl Prep t_Dat Sg m n_Dat Sg m n_Dat Sg m Prep pp Gen Sg m vp Pres Mid Nom Pl m
AND THEY-were-DIPized IN THE JORDAN river by him OUT-avowING
 they-were-baptized confessing

⁶ And were baptized of him in Jordan, confessing their sins.

ΤΑΣ ΑΜΑΡΤΙΑΣ ΑΥΤΩΝ
 ho hamartia autos
 t_Acc Pl f n_Acc Pl f pp Gen Pl m
THE misses OF-them
 sins

3:7 **ΙΔΩΝ ΔΕ ΠΟΛΛΟΥΣ ΤΩΝ ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ ΚΑΙ ΣΑΔΔΟΥΚΑΙΩΝ ΕΡΧΟΜΕΝΟΥΣ**
 eidO de polus twn pharisaion kai saddoukaion erchomai
 vp 2Aor Act Nom Sg m Conj a_Acc Pl m t_Gen Pl m n_Gen Pl m Conj n_Gen Pl m vp Pres midD/pasD Acc Pl m
PERCEIVING YET MANY OF-THE PHARISEES AND SADDUCEES COMING

⁷ . But when he saw many of the Pharisees and Sadducees come to his baptism, he said unto them, O generation of vipers, who hath warned you to

flee from the wrath to come?

ΕΠΙ ΤΟ ΒΑΠΤΙΣΜΑ | | ΑΥΤΟΥ | ΕΙΠΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΓΕΝΝΗΜΑΤΑ ΕΧΙΔΑΝΩΝ ΤΙΣ
 epi ho baptisma | | autous legO autous genEma echidna tis
 Prep t_Acc Sg n n_Acc Sg n pp Gen Sg m vi 2Aor Act 3 Sg pp Dat Pl m n_Voc Pl n n_Gen Pl f pi Nom Sg m
 ON THE DIPism OF-him he-said to-them product OF-VIPERS ANY
 baptism progeny ! who

ΥΠΕΔΕΙΞΕΝ ΥΜΙΝ ΦΥΓΕΙΝ ΑΠΟ ΤΗΣ ΜΕΛΛΟΥΣΗΣ ΟΡΓΗΣ
 hupodeiknumi humeis pheugO apo ho mellO orgE
 vi Aor Act 3 Sg pp 2 Dat Pl vn 2Aor Act Prep t_Gen Sg f vp Pres Act Gen Sg f n_Gen Sg f
 UNDER-SHOWS to-YOU(P) TO-BE-FLEEING FROM THE beING-ABOUT INDIGNATION
 intimates to-ye impending

3:8 ΠΟΙΗΣΑΤΕ ΟΥΝ ΚΑΡΠΟΝ ΑΞΙΟΝ ΤΗΣ ΜΕΤΑΝΟΙΑΣ
 poieO oun karpos axios ho metanoia
 vm Aor Act 2 Pl Conj n_Acc Sg m a_Acc Sg m t_Gen Sg f n_Gen Sg f
 DO-YE THEN FRUIT WORTHY OF-THE after-MIND
 produce-ye ! repentance

⁸ Bring forth therefore fruits meet for repentance:

3:9 ΚΑΙ ΜΗ ΔΟΣΗΤΕ ΛΕΓΕΙΝ ΕΝ ΕΑΥΤΟΙΣ ΠΑΤΕΡΑ ΕΧΟΜΕΝ ΤΟΝ
 kai mE dokeO legein en eautou patEr echO ho
 Conj Part Neg vs Aor Act 2 Pl vn Pres Act Prep pf 3 Dat Pl m n_Acc Sg m vi Pres Act 1 Pl t_Acc Sg m
 AND NO YE-SHOULD-BE-SEEMING TO-BE-saying IN selves FATHER WE-ARE-HAVING THE
 ye-should-be-presuming among yourselves

⁹ And think not to say within yourselves, We have Abraham to [our] father: for I say unto you, that God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

ΑΒΡΑΑΜ ΛΕΓΩ ΓΑΡ ΥΜΙΝ ΟΤΙ ΔΥΝΑΤΑΙ Ο ΘΕΟΣ ΕΚ ΤΩΝ
 abraam legO gar humeis hoti dunamai o theos ek ho
 ni proper vi Pres Act 1 Sg Conj pp 2 Dat Pl Conj vi Pres midD/pasD 3 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m Prep t_Gen Pl m
 ABRAHAM I-AM-sayING for to-YOU(P) that IS-ABLE THE God OUT OF-THE
 to-ye

ΛΙΘΩΝ ΤΟΥΤΩΝ ΕΓΕΙΡΑΙ ΤΕΚΝΑ ΤΩ ΑΒΡΑΑΜ
 lithos houtos egeirai teknon ho abraam
 n_Gen Pl m pd Gen Pl m vn Aor Act n_Acc Pl n t_Dat Sg m ni proper
 STONES these TO-ROUSE offsprings to-THE ABRAHAM
 children

3:10 ΗΔΗ ΔΕ Η ΑΞΙΝΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΡΙΖΑΝ ΤΩΝ ΔΕΝΔΡΩΝ ΚΕΙΤΑΙ
 EdE de h axinE pros thn rhiza ho dendron keimai
 Adv Conj t_Nom Sg f n_Nom Sg f Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f t_Gen Pl n n_Gen Pl n vi Pres midD/pasD 3 Sg
 ALREADY YET THE AX TOWARD THE ROOT OF-THE TREES IS-LYING

¹⁰ And now also the axe is laid unto the root of the trees: therefore every tree which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

ΠΑΝ ΟΥΝ ΔΕΝΔΡΟΝ ΜΗ ΠΟΙΟΥΝ ΚΑΡΠΟΝ ΚΑΛΟΝ ΕΚΚΟΠΤΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΙΣ
 pas oun dendron mE poieO karpos kalos ekkoptO kai eis
 a_Nom Sg n Conj n_Nom Sg n Part Neg vp Pres Act Nom Sg n n_Acc Sg m a_Acc Sg m vi Pres Pas 3 Sg Conj Prep
 EVERY THEN TREE NO DOING FRUIT IDEAL IS-beING-OUT-STRIKEN AND INTO
 is-being-hewn-down

ΠΥΡ ΒΑΛΛΕΤΑΙ
 pur ballO
 n_Acc Sg n vi Pres Pas 3 Sg
 FIRE IS-beING-CAST

3:11 ΕΓΩ ΜΕΝ ΥΜΑΣ ΒΑΠΤΙΖΩ ΕΝ ΥΔΑΤΙ ΕΙΣ ΜΕΤΑΝΟΙΑΝ Ο ΔΕ ΟΠΙΩ
 egO men humeis baptizO en hudOr eis metanoia ho de opisO
 pp 1 Nom Sg Part pp 2 Acc Pl vi Pres Act 1 Sg Prep n_Dat Sg n Prep n_Acc Sg f t_Nom Sg m Conj Adv
 I INDEED YOU(P) AM-DIPIZING IN water INTO after-MIND THE-One YET BEHIND
 ye am-baptizing repentance the-one after

¹¹ I indeed baptize you with water unto repentance: but he that cometh after me is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear: he shall baptize you with the Holy Ghost, and [with] fire:

ΜΟΥ ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ ΙΣΧΥΡΟΤΕΡΟΣ ΜΟΥ ΕΣΤΙΝ ΟΥ ΟΥΚ ΕΙΜΙ
 egO erchomai ischuros egO eimi hos ou ouk eimi
 pp 1 Gen Sg vp Pres midD/pasD Nom Sg m a_Nom Sg m Cmp pp 1 Gen Sg vi Pres vxx 3 Sg pr Gen Sg m Part Neg vi Pres vxx 1 Sg
 ME COMING STRONGER OF-ME IS OF-WHOM NOT I-AM
 stronger-one

ΙΚΑΝΟΣ ΤΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΒΑΣΤΑΞΑΙ ΑΥΤΟΣ ΥΜΑΣ ΒΑΠΤΙΣΕΙ ΕΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙ
 hikanos ta hupodEma bastazO autos autous baptizO en pneuma
 a_Nom Sg m t_Acc Pl n n_Acc Pl n vn Aor Act pp Nom Sg m pp 2 Acc Pl vi Fut Act 3 Sg Prep n_Dat Sg n
 enough THE sandals TO-BEAR He YOU(P) SHALL-BE-DIPIZING IN spirit
 competent ye shall-be-baptizing

ΑΓΙΩ ΚΑΙ ΠΥΡΙ
 hagios kai pur
 a_Dat Sg n Conj n_Dat Sg n
 HOLY AND to-FIRE

3:12 ΟΥ ΤΟ ΠΤΥΟΝ ΕΝ ΤΗ ΧΕΙΡΙ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ
 hos ho ptuon en th cheir autous kai
 pr Gen Sg m t_Nom Sg n n_Nom Sg n Prep ho n_Dat Sg f n_Dat Sg f pp Gen Sg m Conj
 OF-WHOM THE WINNOWER-SHOVEL IN THE HAND OF-Him AND

¹² Whose fan [is] in his hand, and he will thoroughly purge his floor, and gather his wheat into the garner; but he will burn up the chaff with unquenchable fire.

ΔΙΑΚΑΘΑΡΙΣΕΙ ΤΗΝ ΔΑΩΝΑ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΚΥΝΑΞΕΙ ΤΟΝ
 diakatharizo thn dalOn autous kai sunagO ton
 vi Fut Act 3 Sg Att ho t_Acc Sg f n_Acc Sg f pp Gen Sg m Conj vi Fut Act 3 Sg ho
 He-SHALL-BE-THRU-cleansING THE THRESHING-floor OF-Him AND SHALL-BE-TOGETHER-LEADING THE
 he-shall-be-scouring shall-be-gathering

CITON ΔΥΤΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΗΝ ΤΟ ΔΕ ΔΑΧΥΡΟΝ ΚΑΤΑΚΑΥΧΕΙ
 sitos autos eis ho apothEKE ho de achuron katakaiO
 n_Acc Sg m pp Gen Sg m Prep t_Acc Sg f n_Acc Sg f t_Acc Sg n Conj n_Acc Sg n vi Fut Act 3 Sg
 GRAIN OF-Him INTO THE FROM-PLACE THE YET CHAFF He-SHALL-BE-DOWN-BURNING
 barn he-shall-be-burning-up

ΠΥΡΙ ΔΑΒΕΣΤΩ
 pur asbestos
 n_Dat Sg n a_Dat Sg n
 to-FIRE UN-EXTINGUISHED
 unextinguished

3:13 ΤΟΤΕ ΠΑΡΑΓΙΝΕΤΑΙ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΑΠΟ ΤΗΣ ΓΑΛΙΛΑΙΑΣ ΕΠΙ ΤΟΝ
 tote paraginetai ho iEsous apo ho galliaia epi ho
 Adv vi Pres midD/pasD 3 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m Prep t_Gen Sg f n_Gen Sg f Prep t_Acc Sg m
 then IS-BESIDE-BECOMING THE JESUS FROM THE GALILEE ON THE
 is-coming-along

13 . Then cometh Jesus from Galilee to Jordan unto John, to be baptized of him.

ΙΟΡΔΑΝΗΝ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΙΩΑΝΝΗΝ ΤΟΥ ΒΑΠΤΙΣΘΗΝΑΙ ΥΠ ΔΥΤΟΥ
 iordanEs pros ton iOannEs ho baptizO hupo autos
 n_Acc Sg m Prep t_Acc Sg m n_Acc Sg m t_Gen Sg m vn Aor Pas Prep pp Gen Sg m
 JORDAN TOWARD THE JOHN OF-THE TO-BE-DIPized by him
 to-be-baptized

3:14 Ο ΔΕ ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΙΕΚΩΛΥΕΝ ΑΥΤΟΝ ΛΕΓΩΝ ΕΓΩ ΧΡΕΙΑΝ
 ho de iOannEs diakOluO autous legO egO chreia
 t_Nom Sg m Conj n_Nom Sg m vi impf Act 3 Sg pp Acc Sg m vp Pres Act Nom Sg m pp 1 Nom Sg n_Acc Sg f
 THE YET JOHN THRU-FORBADE Him sayING I need
 prohibited

14 But John forbad him, saying, I have need to be baptized of thee, and comest thou to me?

ΕΧΩ ΥΠΟ ΟΥ ΒΑΠΤΙΣΘΗΝΑΙ ΚΑΙ ΟΥ ΕΡΧΗ ΠΡΟΣ ΜΕ
 echO hupo su baptizO kai su erchomai pros egO
 vi Pres Act 1 Sg Prep pp 2 Gen Sg vn Aor Pas Conj pp 2 Nom Sg vi Pres midD/pasD 2 Sg Prep pp 1 Acc Sg
 AM-HAVING by YOU TO-BE-DIPized AND YOU ARE-COMING TOWARD ME
 to-be-baptized

3:15 ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ ΔΕ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΙΠΕΝ ΔΥΤΩ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΝ
 apokrinomai de ho iEsous eipen legO pros autos
 vp Aor pasD Nom Sg m Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg vi 2Aor Act 3 Sg Prep pp Acc Sg m
 answerING YET THE JESUS said TOWARD him

15 And Jesus answering said unto him, Suffer [it to be so] now: for thus it becometh us to fulfil all righteousness. Then he suffered him.

ΑΦΕΣ ΑΡΤΙ ΟΥΤΩΣ ΓΑΡ ΠΡΕΠΟΝ ΕΣΤΙΝ ΗΜΙΝ ΠΛΗΡΩΣΑΙ ΠΑΣΑΝ
 aphEmi arti houtOs gar prepon estin hmin plEroO vn Aor Act pas
 vm 2Aor Act 2 Sg Adv Adv Conj vp Pres im-Act Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg pp 1 Dat Pl vn Aor Act a_Acc Sg f
 FROM-LET at-PRESENT thus for BEHOOVING it-IS to-US TO-FILL EVERY
 let-you! he-IS-FROM-LETTING Him to-fulfill all

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΝ ΤΟΤΕ ΑΦΙΗΣΙΝ ΑΥΤΟΝ
 dikaiosunE tote aphEmi autos
 n_Acc Sg f Adv vi Pres Act 3 Sg pp Acc Sg m
 JUSTice then he-IS-FROM-LETTING Him
 righteous he-is-letting

3:16 ΒΑΠΤΙΣΘΕΙΣ ΔΕ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΥΘΥΣ ΑΝΕΒΗ ΑΠΟ ΤΟΥ ΥΔΑΤΟΣ ΚΑΙ
 baptizO de ho iEsous euthus anabainO apo ho hudOr katakaiO kai
 vp Aor Pas Nom Sg m Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m Adv vi 2Aor Act 3 Sg Prep t_Gen Sg n n_Gen Sg n Conj
 BEING-DIPized YET THE JESUS straightway UP-STEPped FROM THE water AND
 being-baptized stepped-up

16 And Jesus, when he was baptized, went up straightway out of the water: and, lo, the heavens were opened unto him, and he saw the Spirit of God descending like a dove, and lighting upon him:

ΙΔΟΥ ΗΝΕΩΧΘΗΣΑΝ ΔΥΤΩ ΟΙ ΟΥΡΑΝΟΙ ΚΑΙ ΕΙΔΕΝ ΠΝΕΥΜΑ
 idou hneOxthEsan autous ho ouranoi kai eiden pneuma
 vm 2Aor Act 2 Sg vi Aor Pas 3 Pl pp Dat Sg m t_Nom Pl m n_Nom Pl m Conj vi 2Aor Act 3 Sg
 BE-PERCEIVING WERE-UP-OPENED to-Him THE heavens AND He-PERCEIVED
 lo!

ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΚΑΤΑΒΑΙΝΟΝ ΩΣΕΙ ΠΕΡΙΣΤΕΡΑΝ ΚΑΙ
 ho pneuma tou theou katabainO hOsei peristera kai
 t_Acc Sg n n_Acc Sg n t_Gen Sg n n_Gen Sg m vp Pres Act Acc Sg n Adv n_Acc Sg f n_Acc Sg f Conj
 THE spirit OF-THE God DOWN-STEPPING AS-IF DOVE AND
 descending

ΕΡΧΟΜΕΝΟΝ ΕΠ ΑΥΤΟΝ
 erchomai epi autos
 vp Pres midD/pasD Acc Sg n Prep pp Acc Sg m
 COMING ON Him

3:17 ΚΑΙ ΙΔΟΥ ΦΩΝΗ ΕΚ ΤΩΝ ΟΥΡΑΝΩΝ ΛΕΓΟΥΣΑ ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ
 kai idou phOnE ek ton ouranon legO houtos estin
 Conj vm 2Aor Act 2 Sg n_Nom Sg f Prep t_Gen Pl m n_Gen Pl m vp Pres Act Nom Sg f pd Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg
 AND BE-PERCEIVING SOUND OUT OF-THE heavens sayING this IS
 lo! voice

17 And lo a voice from heaven, saying, This is my beloved Son, in whom I am well pleased.

Ο ΥΙΟΣ ΜΟΥ Ο ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΕΝ Ω ΕΥΔΟΚΗΣΑ
 ho huios moy o agapEtos en hos eudokeO
 t_Nom Sg m n_Nom Sg m pp 1 Gen Sg t_Nom Sg m a_Nom Sg m Prep pr Dat Sg m vi Aor Act 1 Sg
 THE SON OF-ME THE beLOVED IN WHOM I-WELL-SEEM
 I-delight